



## Mie Prefecture KUMANO KODO CENTER



ศูนย์คумаโนะโคะโดโดยจังหวัดมิเอะ

เวลาเปิดให้บริการ: 9:00 - 17:00

วันหยุด: วันที่ 31 ธ.ค. และ 1 ม.ค.

ค่าเข้า: ฟรี

### Center Guide

#### ศูนย์คумаโนะโคะโด

สร้างโดยจังหวัดมิเอะเมื่อวันที่ 10 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2007  
เพื่อเป็นอนุสรณ์ระลึกถึงเหตุการณ์ที่  
“ดินแดนศักดิ์สิทธิ์และเส้นทางจาริกแสวงบุญบนเทือกเขากิอิ”  
ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกเมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม ค.ศ. 2004



#### อาคารศูนย์คумаโนะโคะโด

สร้างจากไม้โอวาสะอิโนกิในท้องถิ่นจำนวน 6,549 ต้นที่มีอายุ 60 – 80 ปี  
เมืองโอวาสะมีฝนตกชุกอีกทั้งเป็นพื้นที่สูงชันทำให้แร่ธาตุในดินถูกชะล้างได้ง่ายจึงเป็นเหตุให้ดินไม่อุดมสมบูรณ์  
ดังนั้นต้นโอวาสะอิโนกิที่นี้ต้องใช้เวลาในการเจริญเติบโตนานและมีวงปีละเอียดทำให้ได้ไม้ที่มีความแข็งแรงสูงและผิววาวเงางาม  
โครงสร้างอาคารซึ่งประกอบด้วยเสา  
คานและผนังที่ก่อจากบล็อกไม้โอวาสะอิโนกิเป็นการอนุรักษ์รูปแบบสถาปัตยกรรมสไตส์ญี่ปุ่นชั้นสูงและก็ยังสะท้อนให้เห็นถึงความม  
ดงามและความแข็งแรงของไม้ที่เป็นเส้นตรง

#### ที่ศูนย์คумаโนะโคะโด

ภายใต้แนวคิดที่ว่า “มนุษย์กับถนน ที่นี้และจากจุดนี้”  
ศูนย์คумаโนะโคะโดมีจุดประสงค์เพื่อส่งเสริมพื้นที่โดยรอบคумаโนะโคะโดโดยการถ่ายทอดเสน่ห์ของคумаโนะโคะโดไปทั้งในและนอ  
กประเทศตลอดจนจัดให้มีสถานที่สำหรับกระชับสัมพันธ์ไมตรีและแลกเปลี่ยนข้อมูล

## Facilities Guide

อาคารและสิ่งอำนวยความสะดวกในศูนย์คามาโนะโคะโด

ศูนย์คามาโนะโคะโดมีอาคารและสิ่งอำนวยความสะดวกดังนี้

### 1. Exchange building Exchange lobby

- ① ล็อบบี้สำหรับกระชับสัมพันธ์ไมตรี 【อาคารกระชับสัมพันธ์ไมตรี】  
เป็นพื้นที่กว้าง สว่างไสวและอบอุ่นไปด้วยกลิ่นไม้โอวาทะฮิโนกิ  
นักท่องเที่ยวที่มาจากคามาโนะโคะโดและคนในท้องถิ่นสามารถใช้เป็น  
พื้นที่นั่งพักและพูดคุยกระชับสัมพันธ์ไมตรี  
(อนุญาตให้นำข้าวกล่องและเครื่องดื่มเข้ามารับประทานได้  
ยกเว้นเครื่องดื่มแอลกอฮอล์)  
นอกจากนี้ยังเป็นสถานที่จัดกิจกรรมต่างๆเพื่อให้ผู้คนมารวมตัวและกระ  
ชับความสัมพันธ์กัน



< ล็อบบี้สำหรับกระชับสัมพันธ์ไมตรี >

### 2. Exchange building Practical room · Japanese-style room

- ② ห้องเรียนจากประสบการณ์และห้องญี่ปุ่น 【อาคารกระชับสัมพันธ์ไมตรี】  
เป็นที่จัดการเรียนรู้จากประสบการณ์อันหลากหลายโดยใช้วัสดุจากเขตทิศตะวันออก  
ผู้มาเยือนตั้งแต่เด็กจนถึงผู้ใหญ่จะได้รับประสบการณ์และเพลิดเพลินกับงานประดิษฐ์และการได้สัมผัสกับธรรมชาติ  
นอกจากนี้ยังเปิดให้เข้าห้องเรียนนี้ด้วย



< ห้องเรียนจากประสบการณ์และห้องญี่ปุ่น >

### 3. Exhibition building

- ③ ห้องฉายวิดิทัศน์, ห้องแสดงนิทรรศการถาวรและห้องแสดงนิทรรศการชั่วคราว 【อาคารนิทรรศการ】  
ที่ห้องฉายวิดิทัศน์ท่านจะได้รับชมประวัติและทิวทัศน์แต่ละฤดูของคามาโนะโคะโดในระบบไฮวชัน  
นอกจากนี้ยังเปิดให้บริการเป็นห้องสัมมนาและห้องชมภาพยนตร์

(อาจไม่มีการฉายวิดีโอทัศน์ในระบบไฮวิชั่นหากมีการจัดกิจกรรมหรือมีการเข้าใช้สถานที่)



< ห้องฉายวิดีโอทัศน์ >

ห้องแสดงนิทรรศการถาวรเป็นที่แสดงของจริง, ของจำลองและวิดีโอทัศน์เกี่ยวกับธรรมชาติ, ประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของคูมาโนะ โคะ โคะ และบริเวณโดยรอบให้เข้าใจอย่างง่าย ๆ เพื่อถ่ายทอดเสน่ห์ของเมืองคูมาโนะ

ห้องแสดงนิทรรศการชั่วคราวเป็นที่จัดนิทรรศการตามหัวข้อที่คัดสรรมา โดยรวบรวมของมีค่าจากที่ต่างๆทั่วประเทศมาแสดง คนในท้องถิ่นสามารถใช้เป็นที่แสดงงานศิลปะหรือผลงานได้ด้วย



< ห้องแสดงนิทรรศการถาวรและห้องแสดงนิทรรศการชั่วคราว >

#### 4. Research storing building

④ ห้องสมุดและห้องแสดงนิทรรศการพิเศษ 【อาคารเก็บรักษาและค้นคว้า】

ห้องสมุดมีหนังสือเกี่ยวกับคูมาโนะ โคะ โคะ และเขตคิซุตะวันออกครบถ้วนสำหรับศึกษาและค้นคว้า เปิดให้บริการทุกวันตั้งแต่เวลา 10:00 - 15:00 น.

ห้องแสดงนิทรรศการพิเศษเป็นห้องแสดงทรัพย์สินสมบัติอันมีค่าทางวัฒนธรรมที่สำคัญ โดยจัดแสดงของมีค่าเกี่ยวกับคูมาโนะ โคะ โคะ และบริเวณโดยรอบตามแต่โอกาส



< ห้องสมุดและห้องแสดงนิทรรศการพิเศษ >